Porównanie tłumaczeń Filipian 4:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Uradowałem się zaś w Panu niezmiernie że już niegdyś rozkwitliście to o mnie myśleć nad którym i myśleliście nie mieliście sposobności zaś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ucieszyłem się zaś w Panu wielce, że nareszcie zaczęliście o mnie myśleć, choć myśleliście, lecz zabrakło sposobności. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Uradowałem się zaś w Panu wielce, że już niegdyś rozwinęliście (to) o mnie myśleć, nad którym i myśleliście, nie mieliście sposobności zaś.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Uradowałem się zaś w Panu niezmiernie że już niegdyś rozkwitliście (to) o mnie myśleć nad którym i myśleliście nie mieliście sposobności zaś |